
**Produits d'assistance à la marche
manipulés avec les deux bras —
Exigences et méthodes d'essai —**

**Partie 1:
Cadres de marche**

*Assistive products for walking manipulated by both arms —
Requirements and test methods —*

Part 1: Walking frames

ITeH Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 11199-1:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/b35df120-2403-427d-a07a-06d38dfc9e38/iso-11199-1-2021>



iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 11199-1:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/b35df120-2403-427d-a07a-06d38dfc9e38/iso-11199-1-2021>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	v
Introduction	vi
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Appareillage	7
5 Conditions d'essai	7
6 Exigences générales et méthodes d'essai	8
6.1 Analyse des risques	8
6.2 Cadres de marche pouvant être démontés	9
6.3 Fixations	9
6.4 Masse de l'utilisateur/limites de charge	9
6.5 Exigences de structure	9
6.6 Freins	10
6.6.1 Exigences	10
6.6.2 Méthode d'essai	10
6.7 Poignée de préhension	10
6.8 Section inférieure et embout	10
7 Matériaux	11
7.1 Généralités	11
7.2 Inflammabilité	11
7.3 Biocompatibilité et toxicité	11
7.4 Infection et contamination microbiologique	11
7.4.1 Généralités	11
7.4.2 Nettoyage et désinfection	11
7.5 Résistance à la corrosion	12
8 Pénétration de liquides	12
9 Températures des parties entrant en contact avec la peau humaine	12
10 Sécurité des parties mobiles	13
10.1 Écrasement	13
10.2 Usure mécanique	13
11 Prévention des pièges pour certaines parties du corps humain	13
11.1 Trous et espaces	13
11.2 Ouvertures en forme de V	14
12 Mécanismes de pliage, de réglage et de verrouillage	14
12.1 Généralités	14
12.2 Mécanismes de pliage	15
12.3 Mécanismes de verrouillage	15
13 Poignées de levage et de portage	15
13.1 Généralités	15
13.2 Exigences	15
13.3 Méthode d'essai	16
14 Surfaces, angles et arêtes	16
15 Stabilité statique	17
15.1 Exigences en matière de stabilité statique	17
15.2 Méthode d'essai de stabilité statique	17
15.2.1 Exigence générale	17
15.2.2 Essai de stabilité statique vers l'avant	17

15.2.3	Essai de stabilité statique vers l'arrière.....	18
15.2.4	Essai de stabilité statique latérale.....	19
16	Résistance statique.....	20
16.1	Résistance statique du cadre de marche.....	20
16.1.1	Exigence générale.....	20
16.1.2	Exigences relatives à la résistance statique du cadre de marche.....	20
16.1.3	Méthode d'essai de résistance statique du cadre de marche.....	20
16.2	Résistance statique pour les pieds avec embout.....	21
16.2.1	Exigence générale.....	21
16.2.2	Exigences pour la résistance statique des pieds avec embout.....	21
16.2.3	Méthodes d'essai pour la résistance statique des pieds avec embout.....	21
17	Essai de durabilité.....	22
17.1	Exigence générale.....	22
17.2	Exigence relative à la durabilité.....	22
17.3	Méthode d'essai concernant la durabilité.....	22
18	Principes d'ergonomie.....	23
19	Emballage.....	24
20	Informations fournies par le fabricant.....	24
20.1	Généralités.....	24
20.2	Marquage des informations sur le produit.....	24
20.3	Manuel d'instructions.....	25
20.4	Rapport d'essai.....	26
Annexe A (informative)	Éléments de danger à prendre en compte lors de la conception des produits.....	27
Annexe B (informative)	Recommandations générales.....	29
Bibliographie.....		31

ISO 11199-1:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/b35df120-2403-427d-a07a-06d38dfc9e38/iso-11199-1-2021>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 173, *Appareils et accessoires fonctionnels pour les personnes handicapées*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 293, *Aides techniques pour personnes handicapées*, du Comité européen de normalisation (CEN), conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 11199-1:1999), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- [3.1](#) a été modifié pour être conforme à l'ISO 9999;
- [l'Article 6](#), sur les exigences générales relatives aux produits d'assistance à la marche, a été ajouté.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 11199 se trouve sur le site web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.